

نظريّة الحب الإلهي في كتاب "روضة التعرّيف بالحب الشّريف"  
للوزير لسان الدين بن الخطيب.  
قراءة وصفية.

حياة درويش  
جامعة وهران 2

### Abstract

Cet article est une lecture descriptive de ce qu'Abd al-Rahim Alami a présenté dans sa recherche intitulée "La théorie de l'amour divin" dans le livre " RAWDAT AL TAARIF BIL HOBB ACHARIF " de WAZIR LISSENNE ADINE IBN AL-KHATIB

Ce discours dans l'amour divin des différends qui Osalt beaucoup d'encre lorsque le mysticisme érudits de cette Maketbh Ibn al-Khatib en Rodth est venu en réponse au livre « Diwan Al Sabbaba » Ibn Abi Hajla Tlemcenii qui lui a fait un livre pour l'amour et les amoureux. Quand IBN AL-KHATIB lui repandre par un livre d'amour de Dieu. la proximité d'amour et la satisfaction de Dieu est comme l'arbre et sa terre l'arbre est l'amour de Dieu et la terre est l'âme de l'homme et des brindilles des sections d'arbre d'amour et laisse ses histoires et des fleurs de fruits qui dérivent

les mots clés

Amour Divin - Arbre - Terre - Amour - Coeur - Ame - soi

استهل عبد الرحيم علمي كتابه بالحديث عن أسباب تأليف كتاب "روضة التعرّيف بالحب الشّريف" و الذي يراها نتاج طبيعية لتجربة صوفية عاشها لسان الدين في المرحلة الأخيرة من حياته، وقد تبدّلت من خلال إنتاجه الشّعري و النثري معاً.

أما عن حيثيات التأليف فيذكرها لسان الدين في ديباجة كتابه و هو أن كتابه لابن أبي حجلة التلمساني<sup>(1)</sup> وصل إلى الأندلس، فأحدث جدلاً فكرياً وصل صدّاه إلى مجلس محمد الخامس بن الأحمر ملك غرناطة، الذي أمر الوزير بمعارضته،

1- الدرر الكامنة. ابن حجر العسقلاني. 1/331 و شرات الذهب. ابن العماد. 5/241.  
2- روضة التعرّيف. لسان الدين ابن الخطيب 1/72.

فلي الأخير الطلب، لكن بشكل مختلف تماماً، إذ كان قد "علاه المشيب" و "قرب الرحيل" و سلك طريق الاستعداد للمعاد، "لما ورد على هذه البلاد الأندلسية .." "ديوان الصباية"، وهو الموضوع الذي اشتمل من أبطال العشاقي على الكثير، واستوعب من أقوالهم القديمة و الحديثة كل نظم و نثر، فعمر المحافل و المجالس، استجلس فلا يتوقف... و سما به الحد صعدا إلى المجلس السلطاني... فخصته عين استحسانه. أبقاء الله ... و صدرت إلى منه الإشارة الكريمة بالإملاء في فنه، و المنادمة على بنت دنه،... لكنني امثلت... و عن لي أن أذهب بهذا الحب المذهب المتأدي إلى البقاء، الموصى إلى ذروة السعادة في مدارج الارتفاع... حب الله المبلغ إلى قريه..."<sup>(1)</sup>

و يعرفنا الباحث بديوان الصباية فيقول :

أما الكتاب فهو "ديوان الصباية"، و هو كتاب أراد له مؤلفه أن يكون سجلا للعشق والعشاق، و يجمع أخبارهم و نوادرهم و أشعارهم و أعمالهم، مع ذكر ما يتعلق بالحب من عوارض و ظواهر، و ما ينبع عنه من آفات. "فهو أخبار من قتل الهوى".<sup>(2)</sup> و سار بهم في الحب في كل مذهب ... فهم ما تعرفهم بسيماهم، قد تركم الهوى كعيش عقال المحتضر، و أصبحوا من علة الهوى على قسمين، فمنهم من قضى نحبه، و منهم من ينتظر، فهم ما بين قتيل و شهيد، و شقي و سعيد...<sup>(3)</sup>

و قد قسمه إلى ثلاثة أقسام:

المقدمة: في ذكر حد العشق و اشتقاقه، و ما قيل في وسمه و رسمه، و أسبابه و علاماته، و مراتبه وأسمائه، و مدحه و ذمه، و ذكر اختلاف الناس فيه: هل هو اختياري أو اضطراري ؟

الكتاب: و يتكون من ثلاثين باب، فيها عن الحسن و الجمال ما قيل فيما، و المحبين و الظرفاء من الملوك و الخلفاء، و حب النظرة و السمع، و الحمرة و

1- رد ابن الخطيب على هذه العبارة بقوله و هو يعني طبعاً الحب الإلهي.  
أنا لا أهيم بذكرى مقتل الهوى  
ولكن أهيم بذكرى من أحياه.

روضة التعريف.1/97.

2- ديوان الصباية.لابن أبي حجلة.ص 07.

الارتياك و الغيرة، والاستعطاف، والرسائل و طيف الخيال، و قصر الليل، و طوله، و العنول، الرقيب والواشي، و النمام، و العتاب و الهجر، و الصبر، و الخصوع، و انسكاب الدموع، و الوعود، و الأماني، و اختلاط الأرواح، و ذكر الحبيب، و ذكر بعض من أصيبوا بحب النساء، و الغلمان، و العفاف إضافة إلى عدد من الموضوعات التي لها علاقة بالحب كالغناء وبعض مظاهر جمال المرأة، و الحث على العفاف، وغيرها.

الخاتمة: وهي ذكر من مات على حبه و قدم على ربه. ويبدو أن ابن أبي حجلة قد استند في تأليفه لـ "ديوان الصباية" على تراث أدبي كبير خلفه عدد كبير من المؤلفين من سبقوه إلى هذا الباب أمثال الجاحظ (ت 255هـ) في "رسالة القیان" و "العشق والنساء". و ابن حزم الظاهري (ت 456هـ) في "طوق الحمامۃ في الألفة و الآلاف" وأبي الفرج ابن الجوزي (ت 597هـ) في "ذم الھوی" و ابن القيم الجوزية (ت 751هـ) في "روضة المحبین و نزهة المشتاقین" وغيرهم استفادة على مستوى المادة الشعرية، أو بعض مصطلحات الحب، في الحب البشري على العموم. ولم يكن "ديوان الصباية" يمثل لابن الخطيب إلا نقطة انطلاق، نظراً لقلة القرائن التي تجمع بين الكتاين و هذا حسب ما أورده الباحث رينيه بيريس (ERESP ENER)<sup>(1)</sup> في كتابه الشهير .

إن أوجه التشابه والالتقاء قليلة قياساً بأوجه الاختلاف البارزة و العميقه بين الكتاين، فالروضة من حيث المطلق كتاب في "الحب الإلهي" و الديوان في "الحب البشري" و من حيث المنهج فال الأول تحليلي (شجرة) و الثاني إخباري محض، و من حيث المادة المعتمدة فال الأول أخبار، شعر، حكم فلسفة و الثاني قرآن، حدث، شعر.

و على العموم، فإن الطريقة التي تناول بها ابن الخطيب قضية الحب الإلهي، في إطار رمزية الشجرة تبقى عملاً متميزاً في تاريخ التصوف الإسلامي.

---

<sup>(1)</sup> La Rawdat Al Tarif Bil Habb Al Charif\_Traited nystique nusulnane sur l'anourde de Dieu de Lissan ADDIN AL\_KHATIB\_par M. Rene Peres.

ينتقل المؤلف إلى الحديث عن المحبة كما تعرّضها "الروضة" المحبة الإلهية (الروضة) المعارضة للمحبة البشرية (ديوان الصباة) حيث يقول ابن الخطيب "حب الله المصل إلى قرية، المستدعي لرضاه وحبه".

وإن فكرة "الشجرة" لعرض رمزي طريف و شامل في الوقت نفسه " و جعلته شجرة وأرضا، فالشجرة: المحبة، مناسبة وتشبيها ، و إشارة لما ورد في الكتب المنزلة و تنبئها، والأرض: النفوس التي تغرس فيها ، و الأغصان: أقسامها التي تستوفها، والأوراق: حكاياتها التي تحكمها، وأزهارها: ثمارها التي نجّنها، والوصول إلى الله تعالى: تمرتها التي تذخرها بفضل الله و نقتنيها... شجرة لعمر الله يانعة، و على الزعزع متمانعة... ظلها ظليل، و الفائز بجناتها قليل، و سمت إلى النجوم، و تزهت عن أعراض الجسم، و الرياح الحسوم، و سقيت بالعلوم، و غذيت بالفهوم"<sup>(1)</sup>

وقد قسم المؤلف كتابه إلى أقسام ستة

### القسم الأول:

خطبة الأغراض و توطئة الغراس.

و تعتبر مدخلاً مهد به لوصف الشجرة، حيث تحدث عن الأرض و طبيعتها و طبقاتها."القلب . الروح . النفس . السن". و شعيرها الكامنة، و مكوناتها و أصنافها الصالحة لغرس "النفس المطمئنة، النفس الأمارة، النفس اللوامة" و العوامل المشجعة على فلاحها "من جذبة و يقطة " ثم الماء الضروري لسعها "العقل و النقل" و مقداره، و الغبار المساعد على التكثين و أنواع الحرث و التنظيف التي تسقى الغراس و غير ذلك. فكان هذا القسم، دراسة تحليلية دقيقة للنفس البشرية.

### القسم الثاني:

الأسباب في الحب للباب.

وتناول فيه الأصول التي تساعد الفلاح لفلاحة الأرض، كالنبيوة من حيث العقل و النقل ثم الإيمان و الاعتبار العملي وما يتبع ذلك من اليقظة، والتوبية و العناية و التوفيق، ثم الموعضة و السمع، وبعد ذلك، انتقل إلى العقل و الطبيع، من خلال

---

.101-102-روضة التعريف.

الفلسفة و سلامة الفطرة، و معرفة الجمال و الكمال ثم السلوك بالفكر، ثم يختتم هذا القسم بالحديث المفصل عن الذكر، باعتباره أحد أهم أسباب المحبة فيذكر أراء وأقوال الحكماء و المتصوفة في ذلك و أثره على السالك، ثم أنواعه و أصنافه.

### القسم الثالث:

العمود المشتمل على القشر و العود، و الجني الموعود.  
و هو قسم خاص بمعنى المحبة و اشتقاقاتها و مرادفاتها، و دلالاتها عند العرب،  
لغوياً و أدبياً، ثم إثبات مشروعيتها عقلاً و نقاً، وأنها أصل الوجود كله، ليصل في  
النهاية إلى المحبة الإلهية " و هي بيت القصيدة"، فيذكر تعريفاتها و مقوماتها و ما  
ينتج عنها من أحوال و مقامات لدى المريد.

### القسم الرابع:

و هو الفرع الصاعد في الهواء على خط الاستواء من رأس العمود القائم إلى منتهى  
الوجود الدائم.

و تحدث فيه عن "فرع" شجرة المحبة، وهو المعرفة ، فيفصل الكلام حول: مفهوم  
المعرفة، و ما قيل فيها، و أوصاف العارف و علومه " و تفضيله، هذا ما يتعلّق  
بالقشر". أما "الجرم" فقد قسمه بدوره إلى ظاهر/ و باطن/ و قلب.  
(1) فالظاهر: يشمل الأخلاق ، و منشأها، و إفراطها، و تفريطها، بحسب الطباع  
البشرية، و اعتدالها و علاجها، إضافة إلى المجاهدات و الرياضيات الصوفية  
المفضية إلى تلك المعرفة.

(2) والباطن: يشمل قضية علاقة الله بالسعادة الكبرى، و ما قيل في ذلك.  
(3) و القلب: يتضمن الرياضة، و المجاهدة، و السلوك، و ما ينتج عنها من مقامات.

وتتفّرع منها عشرة غصون:

- 1- غصن فروع البدايات.
- 2- غصن فروع الأبواب.
- 3- المعاملات.
- 4- الأخلاق.
- 5- الأصول.

- 6- الأودية.
- 7- الأحوال.
- 8- الولايات.
- 9- الحقائق.
- 10- المهايات.

ثم ينتقل إلى كيفية السلوك بالذكر، ويختتم بالحديث عن الولاية التي هي الجنى والثمرة والمقصودة من كل هذه العملية فظاهر العمود: الأخلاق والمجاهدات الصوفية.

وباطنه: النظر إلى وجه الله، وقلبه المقامات التي يمر بها العارف في طريقه نحو الولاية، وهي ثمرة الحب الإلهي على الإطلاق.<sup>(١)</sup>

#### **القسم الخامس:**

تفرع ضخام الغصون من شجرة السر المصون وقسمه على أربعة غصون كبيرة.

##### **1- غصن المحبوبات**

ويشمل أربعة أفنان: فنن الرب المحبوب، وفنن الدنيا المحبوبة، وفنن الآخرة المحبوبة.

##### **2- غصن المحبين وأصنافهم.**

ويشمل أراء المفكرين القدماء، كالفلسفه اليوناني، والاشراقيين، والفلسفه الإسلامية، والتكلمين، وأهل الوحدة المطلقة، ثم الصوفية، الذين فضلهم على جميع الأصناف المذكورة، واعتبرهم المحبة وشواهدها.

وقسمه أيضا إلى ثلاثة أفنان:

. ما يرجع إلى حقوق المحبوب.

. ما يرجع إلى باطن المحب.

. ما يرجع إلى ظاهره.

##### **3- غصن أخبار المحبين.**

وهذا الغصن يعتبر خزانة أدبية فريدة، جمع فيها المؤلف تراثاً ضخماً مما يتعلق بحكايات العشاق، وأخبارهم ونواترهم، وجعلهم أصنافاً ثلاثة.

. المجاهد المكافد.

43- د. محمد الكانبي/تحقيق، روضة التعريف 1-

.الجرح.  
.القتيل.

### القسم السادس:

حوائج الشجرة، و مضار فلاحتها المعتبرة.

و قد جاء هذا القسم على شكل خاتمة تحدث فيها عما يعتري هذه الشجرة بعد استواها من مضار تتعلق إما بملاء، أو التربة، أو الرياح، أو غفلة الفلاح، فتعتبر طريق المسالك، و تعوق سيره نحو الله.

و في الأخير، و ضع المؤلف على رأس الشجرة طائراً يتحدث بلسانه فيعترف بالقصص، و يعتذر عنه بالشواغل السياسية والاجتماعية. أما المبدأ الأساس الذي انطلق منه ليصل في النهاية إليه، فهو أن أصل الوجود كله محبة<sup>(١)</sup>، وأن كل البشر محبون عشاق للذات الإلهية، لكن لكل طريقة الخاصة في السلوك؛ و سواء كانت الطريقة موصلة أو مضللة، فإن الهدف عند الجميع واحد. فكلهم "فراش دور حول ذibal الحق".

### المصادر والمراجع

1. الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة المؤلف: أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد بن حجر العسقلاني (ت 852هـ). تج: محمد بن المعيد ضان. مجلس دائرة المعارف العثمانية صيدلأباد/ الهند ط: 1392هـ/1972م
2. شذرات الذهب في أخبار من ذهب عبد الحي بن أحمد بن محمد ابن العماد العكري الحنبلي أبو الفلاح. تج: عبد القادر الأزناؤوط . محمود الأزناؤوط 1406هـ 1986م
3. روضة التعریف بالحب الشیریف . الوزیر لسان الدین بن الخطیب تج: عبد القادر احمد عطا. دار الفکر العربي
4. دیوان الصیابیة لابن أبي حجلة المغریبی. دار مکتبة الہلال بیروت 1400هـ 1980م

*DEROUCHE Hayet  
Maitre assistant A.  
Universite Oran2.Moamed Ben Ahmed.  
Departement d'espagnol.  
Domaine de recherche.Linguistique ARABE  
E-Mail :hayetdz31@hotmail.fr*